



SEMANARIO DE DIVULGACIÓN E INFORMACIÓN LOCAL

Año IV — Núm. 186

Vinaroz, Sábado, 15 de Octubre de 1960

Depósito Legal C S. 33-58

Convento de la Divina Providencia

Esta institución de clausura que tanto arraigo ha tenido entre la población femenina de nuestra ciudad, fue fundada entre los años 1877 y 1878. La idea inicial estuvo dedicada a albergar en el Convento monjas franciscanas de Santa Clara con la apertura de un colegio gratuito para niñas, y fue patrocinada desde el primer momento por el sacerdote vinarocense Rdo. Dn. José Antonio Gombau y por el venerable sacerdote tortosino, fundador de los Operarios Diocesanos, mosén Domingo Sol. La piadosa vinarocense D.^a Concepción Esteller dejó a este fin un importante legado, de cuyo producto se sirvieron los Rdos. Gombau y Sol para comprar un huerto, sito en la calle de Alcanar y que fue tasado en 7.375 ptas., a su propietario Dn. Francisco Casaldueiro, según escritura otorgada en Vinaroz por el Notario Dn. Juan Bta. O'Callaghan en 16 de febrero de 1877.

Los dos sacerdotes iniciadores del proyecto recabaron ayuda moral a la Corporación Municipal y aquel mismo día empezaron las obras en el mencionado huerto. En 22 de Mayo del mismo año, mosén Sol recabó el permiso del Obispo de Barcelona para que las religiosas clarisas del Convento de Mataró pudieran trasladarse a fundar en Vinaroz. El día 8 de diciembre fueron elegidas las religiosas que habían de formar la primera Comunidad del Convento de Vinaroz y que fueron las Rdas. Madre Juliana del Sagrado Corazón de Jesús, Madre María Brígida, sor Soledad de San Juan Evangelista, sor Providencia de San Salvador, sor Gabriela de la Asunción, sor Rafaela de la Piedad, sor Catalina de Jesucriso, sor Serafina de Ntra. Sra. del Rosario y la novicia sor Pilar de San Jaime. El día 12 de Enero de 1878 llegaron a nuestra ciudad las religiosas fundadoras, acompañadas por el Obispo de la Diócesis de Tortosa Dr. Vilamitjana, y fueron recibidas por

verdadera manifestación popular a la que se unieron las Autoridades. Al día siguiente, el Sr. Obispo de Tortosa, terminada la función religiosa de la tarde en el templo arciprestal, trasladó el Santísimo a la Capilla provisional del Convento de la Divina Providencia.

El día primero de marzo del mismo año, abrieron las religiosas las clases de primera enseñanza; aquel mismo día fué colocada la primera piedra de la Iglesia del Convento, actuando como Delegado del Sr. Obispo de Tortosa el Arcipreste Falcó, acompañado por el Clero Parroquial, los Rdos. Sol y Gombau y por el Director de las obras Dn. Vicente Benet y Besora. El día 9 de abril de 1879 fue bendecida para el Convento una campana que había sido fundida en los talleres de Dn. Antonio Sendra Bonet, de nuestra ciudad, y se le impuso el nombre de Santa Genoveva en memoria de la fallecida esposa del fundidor.

En 1884 dieron fin las obras de la iglesia del Convento, que fué inaugurada por el Obispo de Tortosa Dr. D. Francisco Aznar y Pueyo, bajo la advocación de la Divina Providencia y el patrocinio del Arcángel San Miguel y de San Antonio de Pádua. El día de la inauguración salió de la nueva iglesia una procesión con el Santísimo, que era llevado por el Obispo de Tortosa, y que dio la vuelta por la calle del Convento, plaza de los Tres Reyes, calle de Alcanar y callejón del Convento hasta la iglesia.

Desde aquellas fechas y a través de los años, ha seguido la vida religiosa en esta Clausura, conocida mayormente en la ciudad por su dedicación a la primera enseñanza de las niñas. Distintas generaciones de mujeres vinarocenses pasaron por sus aulas, en las que aprendieron, junto a la instrucción puramente material, la religiosidad característica de la mujer vinarocense.

S. CH. M.



¿Posible?



1886

Muchas veces hemos oído comentar la excelente presentación que ofrece el Cementerio de nuestra ciudad. Es conocida sobradamente la asiduidad con que los vinarocenses visitan el Camposanto, cuidan sus propiedades en él y se preocupan de las mismas. La frecuencia de estas visitas pone sobre el tapete, cada año, por estas semanas anteriores a la Conmemoración de los Difuntos, el estado actual del camino que conduce al Cementerio. El año pasado por la Corporación Municipal y la Hermandad de Labradores, se procedió a un afirmado del piso que aún perdura en condiciones aceptables. Pero, el normal desgaste por el tránsito de carruajes y las inclemencias del tiempo, que son insoslayables, hacen que aquella mejora no deje de ser momentánea e insuficiente. A no tardar mucho, se volverá a la antigua situación con las dificultades inherentes a los peatones y a los carruajes.

En toda su longitud, el camino del Cementerio está bordeado de fincas de labor con sus correspondientes viviendas ocupadas. El camino conduce a un recinto municipal al que, como hemos dicho, afluyen en gran número los vecinos de la ciudad y con mucha frecuencia. Por todo lo expuesto, creemos llegada la hora de que se hilvane un proyecto de pavimentación eficiente, con miras a una duración constante, que favorecería, por igual, a los propietarios de las fincas lindantes con aquel camino y todos los visitantes del Cementerio. Sabemos que esto implica un presupuesto de consideración. Pero ante la necesidad, no cabe quedarse con la cabeza escondida bajo el ala y hay que dar con la solución más aceptable. Nosotros propugnamos se estudie la cuestión por los organismos competentes; que todos los propietarios de las fincas del camino consideren el problema desde el punto de vista de su utilidad, al igual que todos los propietarios de nichos en el Cementerio. Y creemos que, entre todos, sumando esfuerzos con la mejor de nuestras voluntades, podría emprenderse la solución del arreglo definitivo del citado camino, del que todos saldríamos beneficiados. Las empresas de envergadura económica, lo son menos si cuentan con mayor número de aportaciones.

Es conveniente la pavimentación definitiva del camino del Cementerio. ¿Posible el conseguirla? Nosotros creemos que sí, contando con las voluntades aunadas del Municipio, de la Hermandad de Labradores, de los propietarios de fincas enclavadas en aquel camino y de los poseedores de nichos en el sagrado recinto del Cementerio.

Lanzamos la idea con la esperanza de que el entusiasmo vinarocense se mueva a convertirla en una realidad que a todos favorecería.

Ha llegado a nuestras manos, gentilmente cedido por un suscriptor, un número de «El Defensor», periódico liberal independiente de Vinaroz, correspondiente al 15 de Agosto de 1886, del cual entresacamos las noticias siguientes:

— «El martes se llevó a cabo la anunciada apuesta, para la que dijimos se había firmado la escritura.

Las condiciones eran andar a pie el trayecto que media desde ésta a Valencia en el transcurso de treinta y seis horas, viaje que había de efectuar el conocido tratante en carnes de ésta Vicente Llanes.

El miércoles, numerosos grupos de vecinos esperaban noticias del resultado de la expedición. Se había recibido recado de que la noche anterior, a las 9, había llegado a Castellón prosiguiendo sin descanso su viaje, siempre por la carretera, que tuvo feliz término a la 1 y media de la tarde de dicho día, es decir dos horas y media antes de cumplirse las 36, según telegrama que se recibió aquí a las 3 de dicha tarde.

Las muestras de regocijo se reprodujeron hasta las 12 de la noche en que fué a la estación del ferro-carril a recibir al Llanes un numeroso gentío con hachas encendidas y a los acordes de una orquesta, que luego obsequió al viajero con una serenata.

La apuesta asciende a unos diez mil reales. Durante todos estos días no han faltado comentarios sobre los incidentes de la caminata, que es tanto más de admirar, cuanto que el que la ha llevado a cabo tiene unos 65 años de edad.

— Vicente Llanes, se ha acercado a nuestra redacción a suplicarnos que hagamos público el testimonio de su gratitud hacia sus paisanos por el interés que ha inspirado el resultado de su apuesta y las muestras de cariño de que ha sido objeto.

Queda complacido.

— El martes iban por la carretera la Serafina los caballos destinados a la corrida de toros de Morella, y como eran pocos los conductores que les acompañaban, se escaparon internándose en los viñedos inmediatos.

— El jueves se cayó de uno de los faetones que van a la estación del ferro-carril un saquito que contenía cuarenta duros en calderilla, y sin embargo de haberse pregonado la pérdida, no sabemos que se hayan devuelto.

Tenga presente quien los haya hallado, que si ha de pagar la pérdida el tartanero, es un pobre padre de familia cargado de hijos.

Glosa de "l' oberta"

Todavía, bajo la oscura fronda de los algarrobos; alrededor de sus troncos viejos, con huecos en laberinto y como atormentados, allá por partidas de secano en pleno lano o en las terrazas escalonadas de breve serrezuela, se afanan las gentes de campo y ciudad en recoger y ensacar el dulce fruto, negro y enjuto. Pero ya los ortos y ocasos no son tibios y ponen en la piel con caricias aún de sol y aire cálido los primeros estremecimientos. Se vino ya la otoñada con su garbo de revuelos y su profusión generosa de lentejuelas de oros. A una semana de su pasada irrupción, la veda de caza se levanta oficialmente. ¡L' oberta! Parece que calles y campos, montes y barrancadas se llenan del sortilegio de la palabra repetida por los ecos. Todo un año en espera de la fecha. Todo un año hasta esos días precedentes, de preámbulo, en que la nutrida grey venatoria se prepara, aguarda impaciente como pronta al asalto de ese imaginario bastión que separa las dos situaciones: la legal y la ilegal, la veda y la post-veda. ¡Dios, y qué, ilusión y qué planes y que disfrute anticipado! Hasta los perros de caza, esos finos, estilizados galgos, los fuertes perdigueros, parece que presagian ya, tras el letargo con breves entrenos, los ágiles saltos sobre rocas y matojos venteando el fino hocico el imperceptible rastro de la caza, buscando entre marañas de monte bajo el ave patirroja que se desplomó abatida dejando en el aire limpio el vuelo sin rumbo de unos plumones...

Junto a un rústico camino lejano; entre la sombra de unos algarrobos, almendros u olivos; cerca quizá de amplia carretera; en el llano seco o sobre un otero, tienen muchas «caceras» —como si dijéramos cuadrillas de cazadores— su punto de reunión, su clan, su cuartel general. Allí, por los medios de locomoción que cada cual adopte, recalarán en la fecha y hora convenidas para ponerle a punto: la limpieza, las reparaciones a que haya lugar, los utensilios, la leña. Allí, el acopio que el o los intendentes han hecho en la población para ese día del acontecimiento, para esa ritual vigilia profana y anual. No es cosa cualquiera avituallar para tantos como en esa fecha se reúnen, sin que falte detalle. Allí los platos para tantos, los enseres necesarios, el aceite y la sal, la carne y el pescado, el pan y el vino. El vino en las viejas, sobadas botas que pasan de mano en mano mientras se va hablando cada vez con más ardor, mientras el cocinero va variando manjares y chisporrotea el fuego en la llar. Por el ámbito caldeado vagan lances pretéritos que son personales recuerdo é histo-

ria, nombres familiares de caminos y veredas, de fincas y matorrales y barranquillos, con un fondo de ladridos y gemidos y jadeos de lebreles en trailla. Cuando se han descorchado las botellas alguien inicia un cantar y se suman adeptos y va creciendo un coro de voces entre la «cremá» y el humo del tabaco, los más dispares instrumentos de percusión y el chiste oportuno.

¡L' oberta...! El sol mañanero da de oblicuo y obliga a casi cerrar los ojos heridos de frente. Ojos saltones, enrojecidos, de animada vigilia. Sobre la tierra fresca husmean los canes. De la tierra fresca se alza ese inconfundible olor montaraz, una suma de aromas y humedad. Al pisar los humildes tomillos, al tronchar el esbelto espliego, al restregar pasando el fuerte romero, devuelven en pago el gratisimo, penetrante aroma que exhalan. Los cazadores avizoran los campos, morral al costado, el arma preparada, el bastón en la mano. Empiezan ya a oirse traqueteos de carros por ocultos caminos, voces lejanas; alguna vez rompe la calma bucólica el seco estampido de un disparo al que hacen coro unos ladridos y unas voces acuciantes. Después, de nuevo la calma. Por un recuesto aparece un cazador. Uno solo. Y un perro. Arma al hombro aquel, colgante de su cinto una bella perdiz sin vida.

A la sombra de vieja pared, al resguardo de un seto de chaparro, un grupo descansa. Hablan bajo. Poco. Los zurriones abiertos ofrecen una frugal comida de desayuno y la bota se queda lacia. Los canes merodean y cazan al aire el bocado. Por entre la red de algún morral se ve el pelo ceniciento de un o unos conejos atrapados. Se lamentan los hombres: de tantos conejos cazados, tantos malos; la mixomatosis. La resta, si es verdad, desconsuela. Se quejan: si sigue así no vale la pena salir. Pero ellos saben bien que sí saldrán una y otra vez. Por gusto. Por estirar las piernas. Por salir al campo. ¡Por lo que sea! Pero otra vez, morral al hombro, arma en mano, escolta de lebreles, por eriales y roquedas.

Pero no serán tantos como había en esa fecha inicial, de alborozo y promesa. Ni tan vehementemente el trance. Son muchos los que salen a registrar campos y montes. Muchas las escopetas que tienen a punto los gatillos. Y quizá poca la caza, cada vez más difícil de encontrar. Pero se hace cómodo el salir. Cabalgando rápidas motos ruidosas, se desplaza multitud de nuevos cazadores a sus puestos cazaderos.

¡Pero ese día de l' oberta! El año que viene...

Vd. tiene? la palabra

PADDY

La pasada semana debutó en Vinaroz la gran compañía de altas variedades que dirige el popular y saladísimo Paddy. La revista «Fantasía en Color» presentada con buen gusto y con números de la mayor calidad, tuvo excelente acogida por parte del público. El trio de ases, Chiki Baker, Campanera y Paddy, hicieron las delicias de los espectadores.

Tuvimos la oportunidad de saludar a Alfonso Cózar, más conocido por «Paddy», y sin más preámbulos que los de rigor, entablamos el diálogo.

Nos dice que, nacido en Madrid y de familiares artistas, toda su vida está consagrada al teatro. Debutó muy joven en el Romea de la capital, actuando entonces de bailarín y cultivando después diversos géneros.

—¿Ha formado parte de muchas compañías?

—¡Vd. dirá! En la del maestro Guerrero, con la Piquer, Conchita Leonardo, Celia Gámez, etc. Fueron muy celebradas las revistas «La Blanca doble», «Aquí Cinelandia», «¡Ay las mujeres!» y otras.

—¿Sus mejores éxitos?

—Los conseguí en el campo del humorismo. En mis treinta años de artista he recorrido toda España y también Francia, Italia y Portugal. He hecho cine y hace escasos días actué en unos programas de la T. V. E.

—¿Cualidades indispensables en todo humorista?

—Imaginación rápida, vis cómica y un alto sentido del humor.

—A su juicio, ¿cuáles son los mejores humoristas españoles?

—Me gustan Font, Riquelme, Cuenca, los Ozores, Gila y Cassen.

Llegado a este extremo me habla de José Farga, «Joe Correira».

—¿Le conoce Vd.?

—Somos muy amigos, hemos trabajado juntos varias veces. Ahora va con el circo Apolo, actuaba en Torrejón y a lo mejor se incorpora a esta compañía.

—¿Me da una opinión artística de él?

—Sinceramente, he de decirle que va a más. Tuvo una época de estancamiento, pero ahora se supera a sí mismo y cada día se va perfilando como actor cómico de categoría.

—¿Alguna anécdota de su vida artística?

—¡Podría contarle tantas! Vamos a ver si le vale ésta.

—Con una compañía de revistas, hicimos una excursión por Canarias. De esto hará diez años. El resultado económico en Tenerife, fue catastrófico. Apenas si teníamos para tomar un bocadillo. El que fue Capitán General de Canarias, Excmo. Sr. García Escámez (q. e. p. d.) era una persona muy caritativa, solía ayudar en lo posible a esas compañías desvalidas. Una noche estaba yo en el camerino, triste y cabizbajo, y el General me hizo una visita:

—¿Qué tal, Paddy? Anda, cena, hombre! Todo apesadumbrado le contesté: —Mi General, soy tan pobre que, por no tener nada, ni tengo apetito. Le hizo gracia la frase, se la anotó y sonriendo me dijo. —Eres genial, Paddy.

Luego, Paddy nos rogó hiciésemos patente su gratitud al público de Vinaroz por su simpatía y cordialidad. Nosotros, encantados, cumplimos con el encargo.

Esperanto mariné...

Lo mariné d' esta costa,
i crec que de tot arren,
té una forma d' expresarse
diferent, ja que fijarse,
perque és l' esp. ranto seu.

Quan se trova en un company,
en més de alguna ocasió,
si es que la volen xocá,
un dels dos, segur dirá:
—Porta la má «de estribó».

Si es que t' ha vist per davant
i aquell es home nasut,
dirá:—T'hai vist «per la proa»
i al voret «lo batallol»
de repent t' hai conegut.

Si per maravella es trova
un objecte anant de grosca
i es éste de poc valor,
segur dirá en bon humor.
—Mireu, «algo se pesca».

Si parlen de caminá
ho fé una carrera loca,
lo qui es creu més llangé
diu: —Calla i no profies, xe,
que t' quedarás «per la popa».

Pero si volen sentarse
a un café o a una atra part,
ne dirá—«Vira 'n redondo»,
anem a «donarne fondc»
a la som'ra de aquell bar.

Al Sur li diuen «mitj'orn»,
la xica prima es «filet»
i «muraes» si té costats,
i als que van sempre encantats
que en tenen «lo vent fruijet».

Si t' se noten les costelles
i se te marquen de veres,
pués en broma te dirán:
—Cuidado d' aná tropesant
ojo «les escalemeres».

Si tens les orelles groses,
ademés de galtes flaques,
al vórees surti tant,
te dirán los que t' vorán,
que tens «dos bones pollaques»

Diu que porta «vels noves»
lo qui estrena algun pedás;
mes si algú va i li ho recorda,
contesta donant més corda
—«Orça, que t' enganxarás».

Son paraules marineres
que ningú les pot borrar,
perque es antiga costum
y encara en queden un fum.
Pero acabem: ¡A xorrá!

Venanci Ayza

NOTICIARIO



M U N I C I P A L

Sesión del Pleno correspondiente al siete de los corrientes.—Siendo las veinte horas, se reúnen en el Salón de Sesiones de la Casa Ayuntamiento, bajo la Presidencia del Sr. Alcalde D. Juan Carsi Giner, los señores Concejales D. José Aragonés Adell, D. Manuel Foguet Mateu, D. Ricard Santos Ramos, D. Alfredo Munera Giner, D. José Monserrat Baraces, D. Manuel Gombau Chaler y D. Santiago Trallero Luaña, asistidos del Secretario de la Corporación, D. Antonio Ribot Mullerat, al objeto de celebrar sesión ordinaria en primera convocatoria del Ayuntamiento Pleno. Se excusa D. Antonio Giner Torres. Asiste el Sr. Interventor de Fondos Municipales.—Se aprueban los asuntos de trámite reglamentario.—El Sr. Alcalde informa que el día seis de los corrientes, ante el Notario de esta Ciudad se otorgó la escritura de ampliación de capital de la Empresa Aguas Potables de Vinaroz S. A., a cuyo objeto, Derivados del Azufre S. A. y este Magnífico Ayuntamiento aportaron cada uno de ellos, en cumplimiento de lo anteriormente pactado, la suma de doscientas treinta y dos mil pesetas (232.000) importe de la totalidad de la prima de las acciones suscritas y el veinticinco por ciento de su valor nominal, completando la suscripción cuando las disponibilidades económicas lo permitan, de lo que la Corporación se da por enterada.—De conformidad con el dictamen de la Comisión de Fomento y en atención a lo solicitado por D. Juan Artola Roca, en nombre y representación de los Sres. Hermanos Membrillera Gimeno, se acuerda concederles la oportuna autorización para la apertura de la calle de nuevo trazo, entre la calle Nueva y calle de nueva apertura, en los solares de la zona del Carreró, siempre y cuando se dé una anchura de doce metros, en vez de los diez que señala en el proyecto presentado, y que sean de cuenta exclusiva de los peticionarios la totalidad de los gastos que origine dicha apertura, y que se recuerde a los peticionarios que deben dejar una anchura de doce metros en el tramo de la prolongación de la calle Nueva.

—A las 21'30 Sesión especial para el estudio y discusión del presupuesto municipal o dinario, para el ejercicio de 1961 que se aprobó por importe de 3.417.337'11 ptas.

Sesión Ordinaria de la Comisión Municipal Permanente del día 10 de los co-

rrientes, bajo la 'presidencia del Alcalde Dn. Juan Carsi.— Se aprueban los asuntos de trámite reglamentario.—En virtud de la reclamación formulada por D.^a Teresa Tosca Borrás, que el arbitrio sobre toldos se satisfaga conforme a las medidas obtenidas.—Se concede licencia de obras a D. Amadeo Giner Ten y D.^a Isabel Comes Subirats.

R E L I G I O S A S

SANTORAL DE LA SEMANA

- D.—S. Saturnino.
- L.—Sta. Margarita de Alacoque.
- M.—S. Lucas Evg.
- M.—S. Pedro de Alcántara.
- J.—S. Juan Cancio.
- V.—S. Luis Bertrán y Sta. Ursula.
- S.—Sta. Córdu'a.

CULTOS DE LA SEMANA

Domingo día 16. Tercer domingo de mes. A las 6 Misa de la Vela. A las 8 Misa del mes para Rosa Fontanet. A las 9 Misa cantada a Sta. Teresa con comunión general de las Teresianas. Por la tarde a las 5 exposición de S. D. M. Sto. Rosario, Cuarto de Hora de Sta. Teresa, bendición y reserva. Este día empezará la novena al Arcangel S. Rafael. *Lunes* a las 8 Misa del mes para Facundo Fora. A las 9 funeral de 2.^a de Manuel Garriga. *Martes* a las 8 Misa del mes para Rosario Serres. *Miércoles* a las 8 Misa del mes para la familia Guimerá Juan. *Jueves* a las 8 Misa del mes para Basilisa Polo. *Viernes* a las 8 Misa del mes para Amparo Capdevila. *Sábado* a las 8 Misa del mes para los Difuntos de familia de Lola Ribera.

MOVIMIENTO PARROQUIAL

Bautismos —Francisco Eugenio Pinedo Vaquer, Francisco José Arnáu Arenós, M.^a de los Angeles López Serret, Amparo Puig Peña, Juan Arcadio García Gasulla, Elisa Mari Martínez, Carmen Polo Brau, M.^a Teresa Ferrer Rojals, Francisco José Forner Pau, Teresita Carmen Olmos Grau.

Matrimonios. — Bautista Ferrer Cañada con M.^a Dolores Batiste Bel.

Defunciones. — Manuel Garriga Barbé (R. I. P.).

PLASTICOS Y NYLON

Prepárense para las próximas lluvias con **IMPERMEABLES AFRICA y PRACTIC**
Con etiqueta de garantía

LA SONRISA DE LA SEMANA

En el restaurante:
—¿Y para segundo plato qué desea el señor? ¿Tortilla o calamares?
—Calamares; pero en su tinta. Estoy de luto riguroso.

Y como siempre, un cordial saludo desde
MAYOR, 16 VINAROZ

P O L I T I C O S O C I A L

Relación de los candidatos propuestos entre los cuales habrá que elegir, en el día de mañana, los nuevos miembros de la Cofradía de Pescadores, Hermandad de Labradores y Gremio Sindical de Industria y Comercio:

Cofradía de Pescadores "San Pedro".—Sección Económica: Sebastián Sanz Castilla, Andrés Albiol Albiol, Juan José Fabrega Sola. Vicente Ayza Albiol, Antonio Brau Quixal Domingo Ciurana Guzmán, Francisco Salvador Llopis, Sebastián Gombau Chaler, Ignacio Pauner Mundo, Rafael Chaler Sanz, José Sospedra Martínez, Rafael Cabanes Guzmán.

Sección Social.—Patrones: Cristóbal Martí Simó, Juan Albiol Oms, Juan Vizcarro Monzonís.

Motoristas: Julio Codina Baucher, Antonio Febrer Fuentes, Joaquín Girona Rebolida

Marineros no cualificados: Rufino Beltrán Cuartiella, Vicente Torá Beltrán, Bautista Fibla Albella, Antonio Simó Simó, Vicente Febrer Mulet, Antonio Albiol Martorell, Sebastián Monserrat Perelló.

Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos.—Sección Económica. Frutos y Productos Hortícolas: Blasco Cortés Miguel, Falcó Carceller Enyque, Giner Carceller Ramón, Milián Grau Manuel, Puchol Lores Justo, Ramón Caballer Manuel.

Cereales: Blasco Alcañiz Manuel, Mestre Segura Dionisio, Segura Segura Joaquín.

Olivo: Aragonés Adell José, Amela Roca Miguel, Meseguer Querol Joaquín.

Vid: Altabas Gómez Cristóbal, Meseguer Ferrás Vicente, Milián Grau Gaspar.

Ganadería: Casanova Esteller Bautista, Forner Rillo Agustín, Loras Sánchez Isidro.

Sección Social.—Frutos y Productos Hortícolas: Forner Peña Joaquín, Miralles Brau Agustín, Pitarch Roca Manuel, Polo Rillo Sebastián, Roso Gonell Sebastián, Saura Sabater José.

Cereales: Meseguer Bonet Joaquín, Miralles Polo Domingo, Pablo Torres Juan.

Olivo: Forner Brau Sebastián, Forner Callariza Joaquín, Segarra García Joaquín.

Vid: Brau Roda Bautista, Miralles Miralles Agustín, Piñana Darza José.

Ganadería: Carceller Segura Juan, Monterde Gil Amado, Gavalda Puig Amado.

Gremio Mixto de Industriales y Comerciantes.—Sección Económica. Metal: Albiol Cot Jaime, Alonso Martí ez Ismael, Agustín Caballer Forner, Falco Carceller Manuel, Faz Cegarra Celestino, López Vidal Antonio.

Olivo: Bautista Miralles Agustín, Camos Bosch, Sebastián.

Textil: Blasco Folch Francisco, Forner Miralles Juan Viuda de, Gimeno Miranda José, Giner Torres Pedro, Gomis Fajardo Antonio, Obiol Comes Manuel.

Transportes: Aragonés Serret Fernando, Bover Polo Domingo, Esparducer Vidal Antonio, Milián Grau José, Miralles Brau Bautista, Ncs Beltrán Joaquín.

Hostelería: Ayora Vidal Pedro, Barreda Escrig Francisco, Ferrer Amela Nicanor, Puchal Gombau Alejandro.

Industrias Químicas: Asensi Puchal Agustín, Miret Femenia José, Monllau Sabater Gabriel, Sorolla Langa Sebastián.

Madera y corcho: Catalá Gombau José, Doménech, Forner Vicente, Milián Grau Alfonso, Plá Bover Sebastián, Segarra Doménech Julio, Sorolla Margarit Antonio.

Actividades diversas: Amela Fuster Francisco, Beltrán Piñana Miguel, Cervera Forner Antonio, García Lahuerta Manuel, Mezquita Torres Vicente, Miralles Agramunt Manuel.

Alimentación: Boix Santapau Joaquín, Bort Beltrán Jaime, Esteller Marzá Agustín, Piñana Tosca Vicente, Puig Exixarch Justo, Soler Roger Pedro.

Combustible: Plá Plá Félix, Ramón Caballer Manuel, Verdera Forner Agustín.

Construcción: Fontes Esteller Sebastián, Forner Miralles Nicolás, Garcés Enriquez Joaquín, Nemesio Pascual Guillermo, Redó Chaler Gaspar, Roda Rillo Rafael.

Frutos y Productos Hortícolas: Aragonés Adell José, Miralles Bordes Domingo, Moliner Sales Jacinto, Roure Rovira Juan.

Sección Social. Vocales representativos de Jurado de Empresa: Forés Camós Abelardo, Chesa Decap Javier, Quixal Boix Carlos, Redó Anglés Juan José.

Vocales representativos de Enlaces Sindicales. Textil: Fuentes Tena Emilio, Miralles Farcha Sebastián, Pablo Gassulla Tebastián.

Vocales representativos de idem. Olivo: Fontes Pascual Antonio, Miralles Miralles Manuel.

Vocales representativos de idem. Industrias Químicas, Transportes y Construcción: Aragüete Fandos Ramón, Boti Candela Rafael, Macip Royo Perfecto.

Actividades Diversas: Cardona Chillida Francisco, May Orts Cristóbal, Morales Vizcarro Agustín, Romillo Romillo Alberto, Valanzuela Zaragoza Agustín.

Alimentación: Boix Esteller Sebastián, Forner Agramunt Sebastián, Gascó Miralles Miguel, Martorell Sánchez Vicente, Masip Solá Santiago.

Construcción: Antoli García José, Bort Vidal Juan, Bellot Polo Pascual, Estupiñá Ibáñez Daniel, Miralles Querol Francisco, Montserrat Baraces Vicente.

Hostelería: Boix Solé Agustín, Brusca Segarra Carmen.

Industrias Químicas: Beltrán Cuartiella Juan, Catalán Baselga Manuel, Coll Miralles Enrique, García Cazorla Victor, Gombau Sanjuan Carmen, Miralles Caballer Dolores, Pablo Roca José, Parriego Calvo Fabriciano, Segura Giner Ramón.

Madera y Corcho: Casanova Llonart Joaquín, Cervera Camós Ricardo, Fernández Sanz Juan, García Julve Manuel, Joaquín García Vidal, Serret González Juan.

Metal: Aniceto Polo Benito, Ayza Zanz Marcos, Catalá Mateu Agustín, Fibla Roca Joaquín, Roso Albiol Manuel, Vives Querol José.



DON ANTIPODA

A bordo de nuestro «Eco» particular, despegamos de la madre Tierra. Dejamos que ésta gire tranquilamente, mientras vamos contando las líneas ésas que marcan los grados de meridiano, y al llegar al 180 descendemos como las balas. Allí, al otro extremo del diámetro terrestre, estaba Don Antípoda esperándonos como un Pepe. Y, como nos imaginábamos, lo hace cabeza abajo, apoyando las manos en el suelo. Colgamos nuestro sombrero de uno de sus pies y le saludamos estrechándole el otro, que amablemente nos ofrece.

—¡Tanto gusto, caramba! — exclamamos — ¡Siempre va usted de cabeza!

—Siempre de cabeza. Y es que la vida aquí está imposible; y por si fuera poco, todo el dinero se nos cae de los bolsillos.

—Algo habrá baratito, demontre — sugerimos, alentadores.

—Si acaso los guantes, que están, naturalmente, por los suelos. Pero, como usted sabe, no sólo de guantes vive el hombre — dice.

Y para demostrar su aserto, arranca una zanahoria que le sale a mano y empieza a comer.

—El antipodismo — continúa el hombre mostrándonos el morado tubérculo — como ve, tiene también sus ventajas. Sin embargo es una lata eso de que no pueda lucir mi hermoso cabello ondulado; ni aplaudir, porque te caes. A las mujeres les es igual, porque aquí las mujeres ya se caen de guapas; cosa, por cierto, que puedo decir con la frente muy alta, que aquí es muy baja.

—Digo yo que les será engorrosísimo bañarse en verano, ¿no?

—Si que lo es. Resulta que cuando aún no te llega el agua al codo, ya estás con el agua al cuello y en seguida no haces mano.

—Querría decir algo a nuestros lectores?

—Si que perdonen si les hago dar vueltas al semanario para leerme. Parecerá que están al volante en una carretera llena de curvas. ¡Je, je!

Ríe su gracia este hombre sencillo y cabizbajo como nadie, mientras nos acompaña a nuestro artefacto. De pronto nos hace una llave de judo envolviendo nuestro cuello con sus piernas. ¡Caray! Comprendemos; es el abrazo de despedida. Y temerosos de que nos obsequie con nuevas muestras de su afecto, le decimos adiós como Dios manda y nos alejamos verticalmente de este hermoso y sorprendente país. ¡Lástima que todo ande allí patas arriba!

DON ANTONIO



El callejón de San Nicolás

En el año 1916, siendo Alcalde de la ciudad Don José M.^a Serres, y en sesión de 29 de Octubre, se acordó dar salida al mar al callejón de San Nicolás, para lo cual se expropió la casa que lo cerraba.

A propósito de dicho callejón, se sabe que no tuvo nombre propio definitivo hasta principios del siglo XIX en que los aficionados al juego de pelota hicieron construir la hornacina con la imagen de San Nicolás que le dió nombre. Anterior a esto se le había conocido por el nombre de la persona más principal que habitaba en dicho callejón, o también por la denominación «carrer de jugar a pilota».

La casa que cerraba esta calle siempre había sido propiedad de personas influyentes, hasta que en la Guerra de Sucesión, Felipe V confiscó dicha casa porque sus propietarios no habían luchado a su favor, y la cedió al gobernador de Rosas, Don Anto-

GUINDILLA

*Que la limpieza es cuestión
de nuestras amas de casa,
es conocido, y se tasa
como mejor condición.
Pero resulta tostón
que vayas por las aceras
y, cuando menos lo esperas,
de un balcón o una ventana,
te emponzoñen la mañana
al sacudir las esteras.*

PP

nio Martín de Gurea. El edificio quedó abandonado, convirtiéndose en un patio que cerraba la salida natural de las aguas pluviales que descendían de la travesía de Safón y que causaban graves perjuicios a dicha calle. Con el citado acuerdo municipal, se zanjó este inconveniente y quedó saneado aquel rincón urbano.

Olivo: Jaén Ortega Manuel, Segura Meseguer Domingo.

Textil: Agramunt Juan Juan, Cardona Miralles Rosa, Maza Manuel, Chaler Camós Teresa, Chaler Borrás, Rosa, Sospedra Romeu Sofia.

Transportes: Bolumar Martí José, Brau Forner José, Guimerá Gombau Agustín, Pitarch Segura Antonio, Miralles Bel Joaquín, Nicolau Forner Jacinto.

M A R I T I M A S

Producción.— Durante la 1.^a decena de Octubre de 1960: Langostinos, 500 kgs.; Lenguado, 800; Salmonete, 2.000; Pescadilla, 600; Mollera, 1.000; Rape, 1.000; Pulpo, 3.000; Jibia 2.000; Bastina, 3.000; Morralla, 3 000; Varios, 2.622; Jurel, 22.000 y Boquerón, 22.342 kgs. Total 63.864 kgs.

Movimiento del Puerto.— Entradas: Vapor "Chueca", con 300 tns. de azufre de Bilbao; motovelero "Antonio Acosta", con sal de Torrevieja.

Salidas:—Motovelero "Bta. Pla", en lastre para Mazarrón; vapor "Chueca", en lastre para Alicante.

M I S C E L A N E A

Fiesta del Pilar.—Con motivo de la festividad de Ntra Sra. del Pilar, los mayores y vecinos de la calle de su advocación honraron a su Patrona con solemne Misa cantada, en la Arciprestal. A dicho acto asistió gran cantidad de fieles que llenaron el templo, y ocuparon la presidencia las Autoridades, invitadas por el benemérito Cuerpo de la Guardia Civil. Durante la Misa dió guardia de honor un piquete del citado Cuerpo en el presbiterio del Altar Mayor. La imagen de la Virgen del Pilar fué llevada al templo en andas de las que prendian cintas llevadas por un grupo de niñas ataviadas con las galas de su Primera Comunión y

CABALLERO

Un hombre bien vestido, es un alto exponente de cultura cívica, de correcto porte y de cuidadas maneras.

Vea y compruebe el super acabado inglés en pañería «PERROTS» y «LONDON» el traje de fino porte e indeformable.

J. Arnau

SASTRERIA, CAMISERIA Y CONFECCIONES

Plaza Jovellar, 4 - Tlf 220

VINARÓZ

acompañadas por los señores Mayorales, que este año obsequiaron a la Virgen con una artística aureola y restauraron primorosamente su corona; y acompañada de música fue trasladada desde la salida hasta la calle, en donde se disparó una traca. Por la tarde se celebraron diversos festejos cívico-populares que revistieron gran animación. Han sido nombrados Mayorales para el próximo año los señores: Luis Farnós, Sebastián Redó, Domingo, Bover, Ramón Macip, Miguel Catalá, Eduardo Catalá, Agustín Romeu, Miguel Simó, Enrique Beltrán, Bautista Miralles, Ramón Guardiola y Manuel Ferrer, a los que felicitamos, al mismo tiempo que a los salientes.

Nuevo establecimiento—El viernes de la semana pasada fué inaugurado el nuevo establecimiento instalado con elegancia y exquisito gusto, en el núm. 33 de la calle de San Isidro de nuestra ciudad. La nueva tienda está dedicada a la venta de géneros de punto, confecciones y perfumería. Deseamos a sus propietarios los hermanos García Baila toda suerte de éxitos.

Clases para adultos—Prosiguiendo la campaña iniciada en años anteriores, de la lucha contra el analfabetismo, el próximo lunes día 17 de los corrientes quedará abierta la matrícula de alumnos para las citadas clases, en los grupos escolares "San Sebastián" y "Ntra. Sra. de la Misericordia" a los que deberán dirigirse los interesados.

***TRATAMIENTO DE BELLEZA.**— Depilación eléctrica y a la cera, limpieza de cutis, maquillajes y manicura. Pida hora: a Teresa López de Cap-Pl S. Antonio, 35,1.º

VINARÓZ

***SOLARES A 95 PTAS. METRO** para casas o chalets en finca sita a ciento setenta y cinco metros de la calle Febrer de la Torre, a ochenta de la Carretera General y doscientos del Mar, con Calle particular de... metros de anchura.

Se necesitan personas interesadas en ocho viviendas protegidas ya solicitadas.

Informes: R. Espuny. - San Cristóbal, 14.-Vinaroz.

GAFAS PARA EL SOL

LENTE CRISTAL GRADUADO

Servicio completo y rápido

Optica López

Mayor, 10-Tel. 190

VINARÓZ

Academia de Corte y Confección

Sistema Montserrat Gala

Cádiz, 65, 1.º, 1.ª

VALENCIA